



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Α ΘΗΝΑ  
8 ΜΑΐΟΥ 1984

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΑΛΟΥ  
61

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

- |  |   |
|--|---|
| 185. Ιατροφαρμακευτική και νοσοκομειακή περίθαλψη σπουδαστών των τεχνολογικών εκπαιδευτικών ιδρυμάτων (Τ.Ε.Ι.) . . . . .                 | 1 |
| 186. Συμπλήρωση του Π. Δ/τος 320/1983 «Οργάνωση και λειτουργία των Παιδαγωγικών Τμημάτων των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων» . . . . . | 2 |

### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Έγκριση του Πρωτοχόλου της 9ης Συνόδου της Μικτής Διακυβερνητικής Επιτροπής Οικονομικής Βιομηχανικής και Τεχνολογίκης Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας (Βουκουρέστι: 5.11.83). 3

## ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

### ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 185

Ιατροφαρμακευτική και νοσοκομειακή περίθαλψη σπουδαστών των τεχνολογικών εκπαιδευτικών ιδρυμάτων (Τ.Ε.Ι.)

### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη :

1. Τις διατάξεις των άρθρων 31 παράγραφος 3, 43 παράγραφος 2 και 51 παράγραφος 6 περίπτωση β του Ν. 1404/1983 «Δομή και λειτουργία των Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων» (ΦΕΚ 173 τ. Α').

2. Την αριθμ. 177/1984 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση των Γηπουργών Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων και Γείτας και Πρόνοιας, αποφασίζουμε :

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΠΡΩΤΟ

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 1.

Δικαιούχοι, διάρκεια και φορέας παροχής της ιατροφαρμακευτικής και νοσοκομειακής περίθαλψης.

1. Σε όλους τους σπουδαστές των Τ.Ε.Ι. και του Κέντρου Μεταφράσεως και Διεργησίας (ΚΕΜΕΔΙ) σύμφωνα με

τις διατάξεις του άρθρου 43 παρ. 2 του Ν. 1404/1983 και στους απισφύτους λυκείου, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 51 παρ. 6 περίπτ. β του Ν. 1404/1983, οι οποίοι παρακολουθούν σεμινάρια επιμόρφωσης που προβλέπονται από το άρθρο 33 του Ν. 1304/1982 (ΦΕΚ 144 Α') όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 51 παρ. 5 του Ν. 1404/1983, παρέχεται πλήρης ιατροφαρμακευτική και νοσοκομειακή περίθαλψη με τις προϋποθέσεις και τους περιορισμούς του παρόντος.

Οι παραπάνω δεν δικαιούνται ιατροφαρμακευτική και νοσοκομειακή περίθαλψη εφόσον είναι ασφαλισμένοι σε κύριο ασφαλιστικό φορέα, εκτός αν παραιτηθούν, με υπεύθυνη δήλωση, του δικαιώματός τους από τον ασφαλιστικό φορέα, ο οποίος και ενημερώνει σχετικά τη σπουδαστική λέσχη. Σε περίπτωση που είναι ασφαλισμένοι σε κύριο ασφαλιστικό φορέα, η σπουδαστική λέσχη μετά από θεώρηση της υγειονομικής υπηρεσίας του Τ.Ε.Ι. και έγκριση του διοικητικού συμβουλίου της ή του εξουσιοδοτημένου από αυτό οργάνου, καλύπτει το μέρος των δαπανών ιατροφαρμακευτικής και νοσοκομειακής περίθαλψης που τυχόν δεν καλύπτεται από τον κύριο ασφαλιστικό φορέα.

Προκειμένου για σπουδαστές του ΚΕΜΕΔΙ, την επιπλέον δαπάνη, που δεν καλύπτει ο κύριος ασφαλιστικός φορέας, καλύπτει το ΚΕΜΕΔΙ μετά από έγκριση της επιτροπής διοικήσεώς του.

2. α) Οι σπουδαστές των Τ.Ε.Ι. και του ΚΕΜΕΔΙ δικαιούνται περίθαλψης από την εγγραφή τους και για διάστημα ίσο προς τον προβλεπόμενο χρόνο φοίτησης μέχρι την απόκτηση πτυχίου προσαυξανόμενο κατά το ίμισυ. Για τους σπουδαστές που δεν έχουν πάρει το πτυχίο τους και το δικαίωμα περίθαλψης λήγει κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους, η περίθαλψη παρατείνεται μέχρι και 31 Δεκεμβρίου του έτους αυτού.

β) Οι απόφοιτοι λυκείου δικαιούνται περίθαλψης για τόσο χρόνο όσο διαρκεί το σεμινάριο επιμόρφωσης που παρακολουθούν.

3. Η ιατροφαρμακευτική και νοσοκομειακή περίθαλψη παρέχονται από την οικεία σπουδαστική λέσχη ή το ΚΕΜΕΔΙ, τον προϋπολογισμό των οποίων βαρύνει αντίστοιχα η σχετική δαπάνη, εκτός αν αρέσει το διαφορετικά στο διάταγμα αυτό. Για την κάλυψη των σχετικών δαπανών εγγράφεται κάθε χρόνο ειδική πίστωση στον προϋπολογισμό του Γηπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων για το ΚΕΜΕΔΙ και για τις σπουδαστικές λέσχες στις οποίες καταγέμενται με απόφαση των Γηπουργών.

## 'Αρθρο 2.

## Διακοπή της παροχής.

Η παροχή της ιατροφαρμακευτικής και νοσοκομειακής περίθαλψης διακόπτεται όταν ο δικαιούχος :

- α) Στρατευθεί και για όσο χρόνο διαρκεί η στράτευσή του.
- β) Λασφαλιστέσι σε κύριο ασφαλιστικό φορέα με την επιφύλαξη της παρ. 1 του άρθρου 1 του παρόντος.

γ) Πάρει το πτυχίο του.

δ) Συμπληρώσει το ανώτατο όριο διάρκειας της παροχής που προβλέπεται στη διάταξη της παραγράφου 5 του άρθρου 31 του Ν. 1404/1983.

ε) Χάσει τη σπουδαστική ιδιότητα για οποιοδήποτε λόγο.

στ) Αναστέλλει τις σπουδές του σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 6 του άρθρου 27 του Ν. 1404/1983 και για όσο χρόνο διαρκεί η αναστολή των σπουδών.

Στις περιπτώσεις α' και στ' ο χρόνος διακοπής της παροχής δεν προσμετρέται στο χρόνο της παραγράφου 2 περίπτωση α' του άρθρου 1 του παρόντος.

## 'Αρθρο 3.

## Σπουδαστικό βιβλιάριο περίθαλψης.

1. Στους σπουδαστές και τους αποφοίτους Λυκείου που δικαιούνται ιατροφαρμακευτικής και νοσοκομειακής περίθαλψης σύμφωνα με τα προηγούμενα χορηγείται από τη σπουδαστική λέσχη μετά την εγγραφή τους σπουδαστικό βιβλιάριο περίθαλψης (Σ.Β.Π.).

2. Το Σ.Β.Π. περιέχει φωτογραφία του δικαιούχου σπουδαστή και τα ακόλουθα στοιχεία : πατρώνυμο, αριθμό μητρώου, αριθμό αστυνομικής ταυτότητας διεύθυνση κατοικίας, ημερομηνία αρχικής εγγραφής, το τιμήμα στο οποίο φοιτά ο δικαιούχος σπουδαστής τη θέση συνασπλείας και τον κανονισμό νοσηλείας.

3. Το Σ.Β.Π. θεωρείται από τη σπουδαστική λέσχη κατά τακτά χρονικά διαστήματα που ορίζονται από την ίδια και δεν μπορεί να είναι μικροτέρα του εξαμήνου και ανώτερα του έτους και ισχύει μόνο για το χρονικό διάστημα που αναφέρει κάθε φορά η θεώρηση.

## 'Αρθρο 4.

## Έκταση περίθαλψης.

Η ιατροφαρμακευτική και νοσοκομειακή περίθαλψη που παρέχεται με το διάταγμα αυτό περιλαμβάνει :

- α) Ιατρική εξέταση.
- β) Νοσοκομειακή περίθαλψη.
- γ) Φαρμακευτική περίθαλψη.
- δ) Παρακληνικές εξετάσεις.
- ε) Επίδομα τοκετού.
- στ) Φυσιοθεραπείας.
- ζ) Οδοντιατρική περίθαλψη.
- η) Ορθοπεδικά είδη.

## 'Αρθρο 5.

## Τόπος παροχής περίθαλψης.

1. Η ιατροφαρμακευτική και νοσοκομειακή περίθαλψη παρέχονται στην έδρα του οικείου Τ.Ε.Ι. ή των παραρτημάτων του που σπουδάζει ο σπουδαστής, στην έδρα του ΚΕΜΕΔΙ και στον τόπο όπου πραγματοποιούνται τα προγράμματα επιμόρφωσης κατά περίπτωση.

2. Παρέκκλιση από τη διάταξη της προηγούμενης παραγράφου είναι δυνατή :

- α) Για τους σπουδαστές που μετέχουν σε εκδρομές που διοργανώνει το Τ.Ε.Ι. ή το ΚΕΜΕΔΙ ή οι σπουδαστική λέσχη ή κάνουν πρακτική άσκηση, άσκηση στο επάγγελμα ή εκπονών πτυχιακή εργασία στα πλαίσια των σπουδών τους εκτός της έδρας του οικείου Τ.Ε.Ι. ή των παραρτημάτων του ή

της έδρας του ΚΕΜΕΔΙ. Η ιατροφαρμακευτική και νοσοκομειακή περίθαλψη στις περιπτώσεις αυτές μπορεί να παρασχεθεί στον τόπο άσκησης ή εκπόνησης της πτυχιακής εργασίας ή στον τόπο που συνέβη το περιστατικό.

β) Για τους σπουδαστές που έχουν ανάγκη ειδικής θεραπείας η οποία δεν μπορεί να τους παρασχεθεί στην έδρα του Τ.Ε.Ι. ή του παραρτημάτος ή του ΚΕΜΕΔΙ ή στον τόπο της περίπτωσης(α) της παραγράφου αυτής. Στην περίπτωση αυτή απαιτείται γνωμάτευση του γιατρού της υγειονομικής υπηρεσίας του οικείου Τ.Ε.Ι. ή του συμβεβλημένου με τη σπουδαστική λέσχη γιατρού ή του συμβεβλημένου με το ΚΕΜΕΔΙ γιατρού για την ανάγκη και τον τόπο παροχής της περίθαλψης και έγκριση της σπουδαστικής λέσχης.

γ) Για τους σπουδαστές που βρίσκονται για αποιδήποτε λόγο εκτός της έδρας του Τ.Ε.Ι. ή των παραρτημάτων του ή της έδρας του ΚΕΜΕΔΙ και εφόσον το περιστατικό κρίνεται επείγον, η περίθαλψη μπορεί να παρασχεθεί στον τόπο που συνέβη το περιστατικό ή αν αυτό είναι αδύνατο στον πλησιέστερο τόπο που μπορεί να παρασχεθεί η περίθαλψη που έχει ανάγκη ο ασθενής σπουδαστής. Στην περίπτωση αυτή όπως και στην περίπτωση(α) ο σπουδαστής είναι υποχρεωμένος να ενημερώσει ο ίδιος ή με εκπρόσωπό του μέσα στις δύο επόμενες εργάσιμες ημέρες από τότε που συνέβη το περιστατικό τη σπουδαστική λέσχη που αγήκει ή το ΚΕΜΕΔΙ η οποία και θα ζητήσει από την υγειονομική υπηρεσία του Τ.Ε.Ι. ή το συμβεβλημένο με το ΚΕΜΕΔΙ γιατρό να αποφανθεί σχετικά.

δ) Σε εξαιρετικές περιπτώσεις σπουδαστών που πάσχουν από σοβαρότατο νόσημα, η διάγνωση και θεραπεία του οποίου δεν μπορεί να γίνει στην Ελλάδα, ύστερα από γνωμάτευση καθηγητή πανεπιστημιακής κλινικής ή διευθυντή νοσηλευτικού ιδρύματος δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου και μετά από σχετική εισήγηση της υγειονομικής υπηρεσίας του Τ.Ε.Ι., η σπουδαστική λέσχη παραπέμπει τους σπουδαστές αυτούς στην αρμόδια επιτροπή του Υπουργείου Υγείας και Προνοίας για την τελική έγκριση μετάβασης στο εξωτερικό. Η σχετική διαπάνη νοσηλείας, έξοδα μετάβασης κλπ. του ασθενή σπουδαστή και του συνοδού θα βαρύνουν τον προϋπολογισμό του Υπουργείου Υγείας και Προνοίας.

3. Για να χαρακτηρισθεί το περιστατικό ως επείγον στις περιπτώσεις (α) και (γ) των προηγούμενων παραγράφων αποφαντείται η υγειονομική υπηρεσία του Τ.Ε.Ι. της έδρας της περίθαλψης ή ο γιατρός που είναι συμβεβλημένος με τη σπουδαστική λέσχη αν πρόκειται για παράρτημα ή ο γιατρός που είναι συμβεβλημένος με το ΚΕΜΕΔΙ ή η οικεία τοπική υπηρεσία του Υπουργείου Υγείας και Προνοίας σε άλλη περίπτωση.

## 'Αρθρο 6.

## Διπλόνες περίθαλψης.

1. Η έκταση της παρεχόμενης περίθαλψης και η πληρωμή των δαπανών της που πρωτέονται από το διάταγμα αυτό γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν για τους δημόσιους υπαλλήλους, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στις δικτάξεις του παρόντος.

2. Για την καταβολή της διπλάνης εκτός των άλλων δικαιολογητικών απαιτείται, αν δεν ορίζεται διαφορετικά στο διάταγμα αυτό, βεβαίωση γιατρού του δημοσίου ή νοσοκομείου ή αγροτικού ιατρείου, θεώρηση της υγειονομικής υπηρεσίας του οικείου Τ.Ε.Ι. και έγκριση του διοικητικού συμβουλίου της σπουδαστικής λέσχης ή του εξουσιοδοτημένου από αυτό οργάνου ή προκειμένου για σπουδαστές παραρτήματος και σπουδαστές ΚΕΜΕΔΙ θεώρηση της οικείας νομαρχιακής υγειονομικής επιτροπής δημόσιων υπαλλήλων.

3. Δεν καλύπτονται οι διπλάνες που αφορούν :

- α) Ακουστικά βαρυκούς.
- β) Στοιχειώδη φάρμακα.
- γ) Ιατρικά εργαλεία και ώργανα.
- δ) Διαρύθμισης φακούς πάνω από το ποσό των 1.000 δρχ. και φακούς επαρχής πάνω από το ποσό των 5.000 δρχ.

Τα ποσά μέχρι 1.000 και 5.000 δρχ. αντίστοιχα χορηγούνται μία φορά κάθε ημερολογιακό έτος.

ε) Σκελετούς πάνω από το ποσό των 2.000 δρχ. Το ποσό μέχρι 2.000 δρχ. χορηγείται μία φορά τη διετία.

στ) Καλλυντικά.

ζ) Λουτροθέραπειες.

η) Αμοιβή αποκλειστικής νοσοκόμου.

θ) Πλαστικές εγχειρήσεις.

Τα ποσά που χορηγούνται στις περιπτώσεις (δ) και (ε) δεν μπορούν να αναληφθούν αθροιστικά κατά περίπτωση αν δεν γίνει χρήση του δικαιώματος στο χρόνο που προβλέπεται.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΥΤΕΡΟ

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗΣ

Άρθρο 7.

Ιατρική εξέταση.

Η ιατρική εξέταση μπορεί να γίνει :

1. Στο ιατρείο της υγειονομικής υπηρεσίας του Τ.Ε.Ι. κατά τις εργάσιμες ημέρες και τις προκαθορισμένες ώρες και προκειμένου για σπουδαστές παραρτημάτων ή ΚΕΜΕΔΙ στο ιατρείο του ιδιώτη γιατρού που έχει συμβληθεί με τη σπουδαστική λέσχη ή το ΚΕΜΕΔΙ αντίστοιχα.

2. Στο σπίτι του ασθενή σπουδαστή όταν δεν είναι δυνατή η μετάβασή του στο ιατρείο της υγειονομικής υπηρεσίας του Τ.Ε.Ι. ή προκειμένου για σπουδαστές παραρτημάτων ή ΚΕΜΕΔΙ στο ιατρείο του γιατρού που είναι συμβεβλημένος :

α) από το γιατρό της υγειονομικής υπηρεσίας του Τ.Ε.Ι. κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες και από το γιατρό που είναι συμβεβλημένος προκειμένου για σπουδαστές παραρτημάτων ή ΚΕΜΕΔΙ

β) από ιδιώτη γιατρό που είναι συμβεβλημένος με το δημόσιο όταν η κατάσταση του ασθενή δεν επιδέχεται αναβολή, η υγειονομική υπηρεσία του Τ.Ε.Ι. αργεί και ο γιατρός της υγειονομικής υπηρεσίας ή ο συμβεβλημένος ιδιώτης γιατρός προκειμένου, για σπουδαστές παραρτημάτων ή ΚΕΜΕΔΙ, αδυνατεί να επισκεφθεί τον ασθενή.

Άρθρο 8.

Νοσοκομειακή περίθαλψη.

1. Η νοσοκομειακή περίθαλψη παρέχεται σε νοσηλευτικά ιδρύματα δημόσιου ή ιδιωτικού δικαίου και στη Ββ θέση, σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν για τους δημόσιους, υπαλλήλους. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις όταν δεν υπάρχει ίδρυμα ή στα ιδρύματα που υπάρχουν δεν λειτουργούν τμήματα ανάλογα με την περίπτωση της ασθενείας ή δεν υπάρχει κρεβάτι και το περιστατικό είναι επείγον, η νοσοκομειακή περίθαλψη μπορεί να παρασχεθεί και σε ιδιωτική κλινική με την επιφύλαξη του άρθρου 5 του παρόντος ως προς τον τόπο παροχής της περίθαλψης. Στην περίπτωση αυτή καλύπτονται τα νοσήλια μέχρι του ποσού που αντίστοιχε στα νοσήλια της Ββ θέσης που δικαιούνται ο σπουδαστής.

2. α) Όταν το περιστατικό δεν είναι επείγον η εισαγωγή σε ίδρυμα που είναι στην έδρα του Τ.Ε.Ι. ή του παραρτημάτων ή του ΚΕΜΕΔΙ γίνεται με παραπεμπικό της υγειονομικής υπηρεσίας του Τ.Ε.Ι. και σχετική έγκριση της σπουδαστικής λέσχης ή με παραπεμπικό της οικείας νομαρχιακής υγειονομικής επιτροπής δημόσιων υπαλλήλων, όταν πρόκειται για σπουδαστές παραρτημάτων ή ΚΕΜΕΔΙ.

β) Όταν το περιστατικό είναι επείγον δεν τηρείται η διαδικασία που ορίζεται από το εδάφιο (α), οφείλεις όμως ο σπουδαστής να τηρήσει ανάλογα τις διατάξεις του εδαφίου (γ) της παραγράφου 2 του άρθρου 5 του παρόντος. Αν δεν γίνει η προβλεπόμενη γνωστοποίηση ή δεν πιστοποιηθεί η αναγκαιότητα εισαγωγής από την υγειονομική υπηρεσία του

Τ.Ε.Ι. ή το συμβεβλημένο γιατρό, προκειμένου για σπουδαστές παραρτημάτων ή ΚΕΜΕΔΙ, η δαπάνη νοσηλείας βαρύνει εξ ολοκλήρου το σπουδαστή.

3. Η νοσοκομειακή περίθαλψη περιλαμβάνει και τον τοκετό είτε γίνεται φυσιολογικά είτε με καισαρική τομή.

Άρθρο 9.

Φαρμακευτική περίθαλψη.

1. Οι δαπάνες για τη φαρμακευτική περίθαλψη καλύπτονται πλήρως με την επιφύλαξη της περίπτωσης (β) της παραγράφου 3 του άρθρου 6 του παρόντος.

2. Οι συνταγές γράφονται στο Σ.Β.Π. και εκδίδονται από:

α) Γιατρό της υγειονομικής υπηρεσίας του Τ.Ε.Ι.

β) Ιδιώτη γιατρό συμβεβλημένο με τη σπουδαστική λέσχη ή το ΚΕΜΕΔΙ ή το δημόσιο ή γιατρό νοσηλευτικού ιδρύματος δημόσιου ή ιδιωτικού δικαίου. Στην περίπτωση αυτή για είναι εκτελεστή η συνταγή πρέπει μέσα σε δύο εργάσιμες μέρες να θεωρηθεί από την υγειονομική υπηρεσία του Τ.Ε.Ι. και να εγκριθεί από τη σπουδαστική λέσχη ή να θεωρηθεί από την οικεία νομαρχιακή υγειονομική επιτροπή δημόσιων υπαλλήλων προκειμένου για σπουδαστές παραρτήματος ή ΚΕΜΕΔΙ.

3. Οι συνταγές εκτελούνται στα συμβεβλημένα με τη σπουδαστική λέσχη ή το ΚΕΜΕΔΙ φαρμακεία και υπογράφονται από το δικαιούχο σπουδαστή με την παραλαβή των φαρμάκων.

4. Η συνταγή πρέπει να γράφει με σαφήνεια το ονοματεπώνυμο του σπουδαστή, το εκπαιδευτικό ίδρυμα του αριθμό μητρώου, τη γνωμάτευση της πάθησης, ημερομηνία έκδοσης και να φέρει υπογραφή και σφραγίδα του γιατρού που τη γοργεί και θεωρηση και έγκριση σύμφωνα με το εδάφ. β της παραγρ. 2.

Άρθρο 10.

Περιστατικά εκτός έδρας.

1. Στις περιπτώσεις που υπάγονται στα εδάφια α' και γ' της παραγράφου 2 του άρθρου 5 του παρόντος:

α) η δαπάνη νοσοκομειακής περίθαλψης βαρύνει τη σπουδαστική λέσχη ή το ΚΕΜΕΔΙ που ανήκει ο σπουδαστής από όπου την αναζητεί από τη σπουδαστική λέσχη που ανήκει ή το ΚΕΜΕΔΙ που φοιτά υποβάλλοντας σχετική απόδειξη.

β) Η δαπάνη για φαρμακευτική περίθαλψη που τυχόν δεν περιλαμβάνεται στη δαπάνη για νοσοκομειακή περίθαλψη καταβάλλεται από τον ίδιο το σπουδαστή ο οποίος στη συνέχεια την αναζητεί από τη σπουδαστική λέσχη που ανήκει ή το ΚΕΜΕΔΙ που φοιτά υποβάλλοντας σχετική απόδειξη.

2. Οι σπουδαστές που υπάγονται στις περιπτώσεις α' και γ' της παραγράφου 2 του άρθρου 5 δικαιούνται την ιατρική περίθαλψη που προβλέπεται από το άρθρο 7 του παρόντος στον τόπο που βρίσκονται και υποχρεούνται να ακολουθούνται την προβλεπόμενη από το ίδιο άρθρο διαδικασία.

Η δαπάνη που τυχόν θα προκύψει καταβάλλεται από τον ίδιο το σπουδαστή ο οποίος στη συνέχεια την αναζητεί από τη σπουδαστική λέσχη που ανήκει ή το ΚΕΜΕΔΙ που φοιτά υποβάλλοντας σχετική απόδειξη.

Άρθρο 11.

Παρακλινικές εξετάσεις.

1. Οι παρακλινικές εξετάσεις που έχει ανάγκη ο σπουδαστής γράφονται στο Σ.Β.Π. από:

α) Το γιατρό της υγειονομικής υπηρεσίας του Τ.Ε.Ι.

β) Ιδιώτικό γιατρό συμβεβλημένο με το δημόσιο ή τη σπουδαστική λέσχη ή το ΚΕΜΕΔΙ, και

γ) Ιδιώτη γιατρό.

2. Οι παρακλινικές εξετάσεις γίνονται στα εργαστήρια του Τ.Ε.Ι. Σε περίπτωση που δεν γίνονται εκεί για οποιοδήποτε λόγο μπορούν να γίνουν σε εργαστήρια νοσηλευτικών ιδρυμάτων δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου και αν δεν υπάρχουν σε ιδιωτική κλινική ή ιδιωτικά εργαστήρια.

3. Οι παρακλινικές εξετάσεις για να είναι εκτελεστές θεωρούνται από την υγειονομική υπηρεσία του Τ.Ε.Ι. και εγκρίνονται από τη σπουδαστική λέσχη ή θεωρούνται από την οικεία νομαρχιακή υγειονομική επιτροπή δημόσιων υπαλλήλων προκειμένου για σπουδαστές παραρτήματος ή ΚΕΜΕΔΙ.

4. Τα αποτελέσματα κάθε είδους εξετάσεων ανακοινώνονται μόνο στον ίδιο τον σπουδαστή ή και τους γονείς του, εφόσον συμφωνεί ο σπουδαστής.

### Άρθρο 12.

#### Επίδομα τοκετού.

Σε περίπτωση τοκετού χορηγείται στη σπουδαστρια επίδομα ίσο με το επίδομα τοκετού που παρέχεται στους δημόσιους υπαλλήλους με την προϋπόθεση ότι δεν παίρνει επίδομα ή βοήθημα για τον ίδιο λόγο από άλλη πηγή η ίδια ή ο σύζυγός της.

### Άρθρο 13.

#### Φυσιοθεραπείες.

1. Οι φυσιοθεραπείες γράφονται στο Σ.Β.Π. από :

α) Τον ορθοπεδικό γιατρό της υγειονομικής υπηρεσίας του Τ.Ε.Ι. εφόσον η υπηρεσία αυτή διαθέτει γιατρό της ειδικότητας αυτής.

β) Ιδιωτικό γιατρό συμβεβλημένο με το δημόσιο ή τη σπουδαστική λέσχη ή το ΚΕΜΕΔΙ.

γ) Ιδιώτη γιατρό.

2. Οι φυσιοθεραπείες γίνονται στις υπηρεσίες και τα φυσιοθεραπευτήρια του Τ.Ε.Ι. Σε περίπτωση που δεν γίνονται εκεί για οποιοδήποτε λόγο μπορούν να γίνουν σε φυσιοθεραπευτήρια νοσηλευτικών ιδρυμάτων Δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου και αν δεν υπάρχουν σε ιδιωτικά φυσιοθεραπευτήρια.

3. Οι φυσιοθεραπείες για να είναι εκτελεστές θεωρούνται από την υγειονομική υπηρεσία του Τ.Ε.Ι. και εγκρίνονται από τη σπουδαστική λέσχη ή θεωρούνται από την οικεία νομαρχιακή υγειονομική επιτροπή δημόσιων υπαλλήλων προκειμένου για σπουδαστές παραρτήματος ή ΚΕΜΕΔΙ.

### Άρθρο 14.

#### Οδοντιατρική περίθαλψη.

1. Οι οδοντιατρικές εργασίες που έχει ανάγκη ο σπουδαστής γράφονται στο Σ.Β.Π. από :

α) Τον οδοντίατρο της υγειονομικής υπηρεσίας του Τ.Ε.Ι. εφόσον υπάρχει.

β) Ιδιωτικό γιατρό συμβεβλημένο με το δημόσιο ή τη σπουδαστική λέσχη ή το ΚΕΜΕΔΙ.

γ) Ιδιώτη γιατρό.

2. Για την κατ' αρχή και τελική θεώρηση των προαναφερόμενων εργασιών, προκειμένου οι εργασίες να είναι εκτελεστές, αρμόδια είναι η υγειονομική υπηρεσία του Τ.Ε.Ι., εφόσον η υπηρεσία αυτή διαθέτει οδοντίατρο, διαφορετικά η οικεία νομαρχιακή υγειονομική επιτροπή των δημόσιων υπαλλήλων.

### Άρθρο 15.

#### Ορθοπεδικά είδη.

1. Ο σπουδαστής που έχει ανάγκη ορθοπεδικών ειδών υποβάλλει αίτηση με σχετική γνωμάτευση ορθοπεδικού γιατρού στη σπουδαστική λέσχη, η οποία παρέχει τη σχετική

έγκριση μετά από σχετική γνωμάτευση της υγειονομικής υπηρεσίας του Τ.Ε.Ι.

2. Η δαπάνη για ορθοπεδικά είδη καλύπτεται σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν για τους δημόσιους υπαλλήλους και μόνο στην περίπτωση που η ανάγκη προέρχεται από ασθένεια ή ατύχημα.

### Άρθρο 16.

#### Τυποχρεωτική υγειονομική εξέταση.

1. Οι σπουδαστές που εγγράφονται για πρώτη φορά και όσοι μετεγγράφονται από το εξωτερικό υποβάλλονται στις παρακάτω εξετάσεις :

α) Ακτινολογική.

β) Παθολογική.

γ) Δερματολογική.

2. Στις ίδιες εξετάσεις υποβάλλονται :

α) οι σπουδαστές που μετεγγράφονται από άλλο Τ.Ε.Ι. και δεν έχουν υποστεί τις εξετάσεις αυτές στο Τ.Ε.Ι. προέλευσης.

β) Όσοι εγγράφονται σαν πτυχιούχοι ανώτερων ή ανώτατων σχολών σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 1286/82 εφόσον έχει περάσει τριετία από τη λήψη του πτυχίου τους με βάση το οποίο πραγματοποιούν την κατάταξη.

3. Για τον υπόλοιπο χρόνο φοίτησης όλοι οι σπουδαστές υποβάλλονται μόνο σε ακτινολογική εξέταση μία φορά το χρόνο.

4. Οι παραπάνω εξετάσεις γίνονται δωρεάν από την υγειονομική υπηρεσία του Τ.Ε.Ι. ή από νοσηλευτικό ίδρυμα δημόσιου ή ιδιωτικού δικαίου με φροντίδα της σπουδαστικής λέσχης ή του ΚΕΜΕΔΙ.

### Άρθρο 17.

#### Τελικές-Μεταβατικές διατάξεις.

1. Όπου στις διατάξεις του παρόντος διατάγματος αναφέρεται «σπουδαστική λέσχη» ή και «υγειονομική υπηρεσία» για το ΚΕΜΕΔΙ νοείται η γραμματεία του ΚΕΜΕΔΙ.

2. Μέχρι να εκδοθούν τα προεδρικά διατάγματα που προβλέπονται από το άρθρο 31 παράγραφος 1 του Ν.1404/1983:

α) όπου στο διάταγμα αυτό αναφέρεται «σπουδαστική λέσχη» νοείται για την παροχή έγκρισης το συμβούλιο του Τ.Ε.Ι. και για τα λοιπά θέματα η γραμματεία της Σχολής και

β) οι δαπάνες ιατροφαρμακευτικής και νοσοκομειακής περίθαλψης βαρύνουν τον προϋπολογισμό του οικείου Τ.Ε.Ι. στον οποίο εγγράφεται η σχετική πίστωση.

Στον Γ'ουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση αυτού του διατάγματος.

Αθήνα, 16 Απριλίου 1984

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΗΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΕΘΝ. ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΝΝΗΜΑΤΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ

(2)

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 186

Συμπλήρωση του Π.Δ/τος 320/1983 «Οργάνωση και λειτουργία των Παιδαγωγικών Τμημάτων των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων».

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη :

1. Τις διατάξεις του άρθρου 4θ (παρ. 4) του Ν. 1268/82 «[...] τη δομή και λειτουργία των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων» (Φ.Ε.Κ. 87, τ. Α').

2. Την απόφαση 0192/99/1984 του Πρωθυπουργού και του Γραμματέως Οικονομικών, με τίτλο «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Γραμματέους Οικονομικών» (Φ.Ε.Κ. 195, τ. Β')

3. Την απόφαση Η. 5421/1982 του Πρωθυπουργού και του Γραμματέα Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, με τίτλο «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Γραμματέα Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων» (ΦΕΚ 474, τ. Β') και

4. Την αριθ. 108/1984 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση των Γραμματέων Οικονομικών και Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, αποφασίζουμε :

'Αρθρο μόνο.

Το εδάφιο (α) της παραχράφου 2 του άρθρου 7 του Π.Δ. 320/1983 «Οργάνωση και λειτουργία των Παιδαγωγικών Τμημάτων των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων» (ΦΕΚ 116, τ. Α') συμπληρώνεται ως εξής :

«Από το ίδιο ακαδημαϊκό έτος η κινητή και η ακίνητη περιουσία της Παιδαγωγικής Ακαδημίας Ηρακλείου Κρήτης, μεταβιβάζονται αυτοδίκαια στο Πανεπιστήμιο Κρήτης και χρησιμοποιούνται για την κάλυψη των αναγκών των Παιδαγωγικών Τμημάτων ή για άλλες εκπαιδευτικές ανάγκες του ανωτέρω Πανεπιστημίου».

Στον Γραμματέα Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος.

Αθήνα, 16 Απριλίου 1984

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΗΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝ. ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΣΤ. - ΑΓΓ. ΠΑΠΑΘΕΜΕΛΗΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΔΗΜ. ΤΣΟΒΟΛΑΣ

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ0544/Μ.3284

(3)

Έγκριση του Πρωτοκόλλου της 9ης Συνόδου της Μικτής Διακυβερνητικής Επιτροπής Οικονομικής Βιομηχανικής και Τεχνικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας (Βουκουρέστι, 5.11.83).

### ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡ. ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ, ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ, ΕΘΝ. ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ.

Έχοντας υπόψη :

1. Τις διατάξεις : α) του άρθρου 1 της συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελλάδος και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας που υπογράφτηκε στο Βουκουρέστι στις 30 Ιουνίου 1971 και κυρώθηκε με το υπ' αριθ. 17/1973 Ν.Δ. (ΦΕΚ Α' 157/26.7.1973) δια της οποίας συνιστάται Μικτή Διακυβερνητική Επιτροπή συνεργασίας, β) της κοινής απόφασης του Πρωθυπουργού και του Γραμματέα Συγκοινωνιών 8715/82 (ΦΕΚ 414/Β/82) «Ανάθεση αρμοδιοτήτων του Γραμματέα Συγκοινωνιών στους Γραμματέους Συγκοινωνιών».

2. Τη περιεγγέμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε :

Έγκρινουμε ως έχει και στο σύνολό του, το Πρωτόκολλο της 9ης Συνόδου της Μικτής Διακυβερνητικής Επιτροπής οικονομικής, βιομηχανικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας, που υπογράφτηκε στο Βουκουρέστι

στις 5 Νοεμβρίου 1983 και του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην Ελληνική γλώσσα έχει ως εξής :

Αθήνα, 25 Απριλίου 1984

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
<b>ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΛΑΖΑΡΗΣ</b>	<b>ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ</b>
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ	
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	
<b>ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ</b>	<b>ΑΠΟΣΤ. ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ</b>
ΓΕΩΡΓΙΑΣ	ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ
<b>ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΗΜΙΤΗΣ Α. - Μ. (ΜΕΛΙΝΑ) ΜΕΡΚΟΥΡΗ</b>	ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ
ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ	
<b>ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΚΟΥΛΟΥΜΠΗΣ</b>	<b>ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΙΑΝΗΣ</b>
ΕΜΠΟΡΙΟΥ	ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
<b>ΓΕΩΡΓ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ</b>	<b>ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ</b>
ΥΦΙΓΟΣ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	ΥΦΙΓΟΣ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
<b>ΙΩΣ. ΒΑΛΥΡΑΚΗΣ</b>	<b>ΚΩΝ. ΑΣΛΑΝΗΣ</b>

## ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

της 9ης Συνόδου της Μικτής Διακυβερνητικής Επιτροπής Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας.

Σύμφωνα με τις διατάξεις της Συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ των δύο κρατών την 30ή Ιουνίου 1971, συνήλθε, στο Βουκουρέστι, μεταξύ 1ης και 5ης Νοεμβρίου 1983, η 9η Σύνοδος της Μικτής Διακυβερνητικής Επιτροπής Ελληνορουμανικής Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνικής συνεργασίας.

Της Ελληνικής Αντιπροσωπείας ηγήθηκε ο Αντώνιος Γεωργιάδης, Γραμματέας Εθνικής Οικονομίας και της Ρουμανικής Αντιπροσωπείας ο κ. Ion Stanciu, Γραμματέας Εξωτερικού Εμπορίου και Διεθνούς Οικονομικής Συνεργασίας.

Η σύνθεση των Αντιπροσωπειών των δύο πλευρών παρατίθεται στα υπ' αριθ. Ι και ΙΙ παραρτήματα του παρόντος Πρωτοκόλλου.

Οι εργασίες της Επιτροπής διεζήγηθησαν σε ολομέλειες και υπεριπτροπές, σύμφωνα με την ημερήσια διάταξη που παρατίθεται παρακάτω :

I. Εξέταση των εμπορικών ανταλλαγών στο διάστημα που μεσολάβησε από την προηγούμενη Σύνοδο της Μικτής Επιτροπής (Φεβρουάριος 1982) και λήψη μέτρων για την περαιτέρω ανάπτυξη των ανταλλαγών αυτών καθώς και της διατραπεζικής συνεργασίας.

II. Εξέταση της οικονομικής, βιομηχανικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ των δύο γωρών, στο διάστημα που μεσολάβησε από την προηγούμενη Σύνοδο της Μικτής Επιτροπής και προώθηση νέων προγραμμάτων για συνεργασία.

III. Άλλα θέματα.

Οι δύνη πλευρές υπογράμμισαν τη σημασία των Συμφωνιών και συμφωνητικών (Understandings), που συνήφθησαν επ' ευκαιρία επισκέψεων υψηλού επιπέδου, για την ανάπτυξη των οικονομικών σχέσεων.

Κατά τη διάρκεια των εργασιών της Μικτής Επιτροπής ο Αντώνιος Γεωργιάδης, Πρόεδρος της Ελληνικής πλευράς, έγινε δεκτός από τον Gheorghe Petrescu, Αντιπρόεδρο της Κυβέρνησης της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας, καθώς και από τον Vasile Rungau, Γραμματέα Εξωτερικού Εμπορίου και Διεθνούς Οικονομικής Συνεργασίας.

I. Εξέταση των εμπορικών ανταλλαγών στο διάστημα που μεσολάβησε από την προηγούμενη Σύνοδο και λήψη μέτρων για την περαιτέρω ανάπτυξη και διαφοροποίηση των ανταλλαγών αυτών καθώς και της τραπεζικής συνεργασίας.

Οι δύο πλευρές προχώρησαν στη λεπτομερή εξέταση των εμπορικών ανταλλαγών τους, στο διάστημα που μεσολάβησε από την 8η Σύνοδο που πραγματοποιήθηκε το Φεβρουάριο του 1982, στην Αθήνα.

Η Επιτροπή σημείωσε, ότι ο όγκος των διμερών εμπορικών ανταλλαγών δεν ανταποκρίνεται στις δυνατότητες που προσφέρουν οι οικονομίες των δύο κρατών και τόνισε την ανάγκη ενθαρρύνσεως των επιχειρήσεων και οργανισμών των δύο κρατών, με σκοπό την εντατικοποίηση και τη διαφοροποίηση των ανταλλαγών αυτών. Τούτο θα εδηγήσει στην πιο ισορροπημένη και αρμονική ανάπτυξή τους.

Η Μικτή Επιτροπή υπογράμμισε το γεγονός, ότι η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβολαίων για εισαγωγές-εξαγωγές, συμβάλλει στην ενίσχυση των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των δύο κρατών και διατύπωσε το ενδιαφέρον και για τη σύναψη τέτοιων συμβολαίων.

Για την παραπέρα ανάπτυξη των εμπορικών σχέσεων, τα δύο μέρη συμφώνησαν να πάρουν συγκεκριμένα μέτρα για την αύξηση, σε ισορροπημένη βάση, των εμπορικών ανταλλαγών μεταξύ των δύο χωρών.

Τα δύο μέρη συμφώνησαν να λύσουν το πρόβλημα του υπολοίπου στο λογαριασμό Clearing και στον ειδικό λογαριασμό με ανταλλαγή επιστολών.

Η Ελληνική πλευρά έθεσε το πρόβλημα της ύπαρξης ορισμένων καθυστερήσεων για την πληρωμή μερικών προϊόντων και υπηρεσιών προς τις ελληνικές επιχειρήσεις.

Η Ρουμανική πλευρά έλαβε γνώση και υποσχέθηκε, ότι θα πάρει τα σχετικά μέτρα.

Η Ρουμανική πλευρά, βάσει των διατάξεων της Σύμβασης για βιομηχανικά προϊόντα (άρθρο 3, παράγραφος 1) ζήτησε την εξάλειψη των ποσοτικών περιορισμών που αναφέρονται στο άρθρο 3, παράγραφος 4 του Ηρωτοκόλλου προσγράφησης της Ρουμανίας στη Galt, μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1985 και ζήτησε να ελευθερωθούν τα προϊόντα που τώρα υπόκεινται σε περιορισμούς και που συμπεριλαμβάνονται στα Παραρτήματα V και VI της Συνθήκης Προσχώρησης της Ελλάδας στην Ε.Ο.Κ.

Η Ελληνική πλευρά σημείωσε το ενδιαφέρον της Ρουμανικής πλευράς και υποσχέθηκε να εξετάσει αυτό το θέμα στο μέτρο που δεν έρχεται σε αντίθεση με σχετικά ελληνικά αιτήματα στην ΕΟΚ (Μνημόνιο κ.λπ.) καθώς και στις διεθνείς συμβατικές υποχρεώσεις της.

Οι δύο πλευρές τόνισαν ότι το σύστημα των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων που χορηγήθηκε στη Ρουμανία από την ΕΟΚ επηρέασε θετικά την ανάπτυξη των διμερών εμπορικών ανταλλαγών. Η Ρουμανική πλευρά επεσήμανε το ενδιαφέρον της να επωφεληθεί του συστήματος των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων της ΕΟΚ, με τους ίδιους όρους όπως άλλες χώρες με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης.

Η Ελληνική πλευρά, λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις της Συνθήκης Προσχώρησης της Ελλάδας στην ΕΟΚ και τις λοιπές διεθνείς υποχρεώσεις της, σημείωσε το ενδιαφέρον της Ρουμανικής πλευράς στον τομέα επέκτασης του συστήματος των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων υπέρ της Ρουμανίας με τις ιδιαιτερότητες κάθε προϊόντος.

**II. Εξέταση της οικονομικής, βιομηχανικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών, στο διάστημα που μεσολάβησε από την προηγούμενη Σύνοδο της Μικτής Επιτροπής και προώθηση νέων προγραμμάτων συνεργασίας.**

Η Ελληνο-Ρουμανική Διακυβερνητική Μικτή Επιτροπή ανέλυσε τις δραστηριότητες που αναπτύχθηκαν κατά το διάστημα που μεσολάβησε από την 8η Σύνοδο, εκτιμώντας τις πρωτοβουλίες που ανελήφθησαν από τα δύο κράτη, για την επίτευξη νέων προγραμμάτων οικονομικής συνεργασίας.

Η Μικτή έπιτροπή σημείωσε με ικανοποίηση, ότι συνεχίζεται η συνεργασία σε διαφόρους τομείς, όπως π.χ. στις γεωτρήσεις πετρελαίου και στην προμήθεια τροχαίου υλικού.

Τα δύο μέρη θεωρούν, ότι το πραγματικό επίπεδο της οικονομικής αναπτύξεως των δύο κρατών προσφέρει καλύτερες δυνατότητες για την αύξηση και την προώθηση της διμερούς οικονομικής, βιομηχανικής και τεχνικής συνεργασίας. Συναφώς, οι δύο πλευρές συμφώνησαν για την περαιτέρω ενθάρρυνση της ανάπτυξης της διμερούς συνεργασίας, ειδικά στους κατωτέρους τομείς:

- **Επέκταση και εκσυγχρονισμός των Διυλιστηρίων «Ασπροπύργου».**

Η Ελληνική πλευρά εγνώρισε ότι θα προκηρυχθεί διεθνής διαγωνισμός για την επέκταση και βελτίωση των εγκαταστάσεων των Διυλιστηρίων «Ασπροπύργου» και ότι οι σχετικοί φάκελοι δημοπρατήσεως θα είναι έτοιμοι κατά το Α' τρίμηνο του 1984.

Η Ρουμανική πλευρά ανανέωσε το ενδιαφέρον της για συμμετοχή στην εκτέλεση ωτού του έργου.

- **Έκσυγχρονισμός, ηλεκτροδότηση και σηματοδότηση των Ελληνικών Σιδηροδρόμων.**

Οι δύο πλευρές θα συστήσουν, σε σύντομο χρονικό διάστημα, στους αρμόδιους οργανισμούς να διερευνήσουν τις δυνατότητες συνεργασίας στους τομείς που αναφέρονται στις δύο Συμφωνίες-πλαίσιο που υπογράφτηκαν στις 4.11. 1982.

- **Τροχαίο υλικό**

Οι δύο πλευρές θα διερευνήσουν τις δυνατότητες για τη συνέχιση της συνεργασίας ανάμεσα στους αρμόδιους οργανισμούς και τις επιχειρήσεις των δύο χωρών στον τομέα της προμήθειας και κατασκευής τροχαίου σιδηροδρομικού υλικού.

- **Τηλεπικοινωνίες**

Οι δύο πλευρές θα συγχίσουν τη συνεργασία τους στον τομέα του τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού, και θα συστήσουν στους αρμόδιους οργανισμούς να βελτιώσουν τη συνεργασία τους.

Η Ρουμανική πλευρά εγνώρισε ότι είναι έτοιμη να προσφέρει και να προμηθεύσει ηλεκτρονικά τηλεφωνικά κέντρα χωρητικότητας μέχρι 1.300 γραμμών, τηλεφωνικά κέντρα τύπου Pentaconta και συγκεντρωτές γραμμών.

Η Ελληνική πλευρά έκανε γνωστό, ότι στην περίπτωση προκήρυξης διεθνούς διαγωνισμού σ' αυτούς τους τομείς, θα προσκλήθούν να συμμετάσχουν και οι Ρουμανικές επιχειρήσεις.

Τα δύο μέρη θεωρούν, ότι η ίδρυση μικτών επιχειρήσεων, με αντικείμενο τόσο ηγανταγωγή, όσο και την εμπορία αγαθών, αποτελεί ένα στουδάριο μέσο προαγωγής των διμερών οικονομικών σχέσεων και αποφάσισαν, σχετικά, να υποστηρίξουν όλες τις συναφείς πρωτοβουλίες επιχειρήσεων των δύο χωρών.

Η Μικτή Έπιτροπή διαπίστωσε, ότι η συνεργασία στις αγορές τρίτων χωρών υπόλειπεται των πραγματικών δυνατοτήτων των οικονομιών των δύο χωρών και θα συστήσουν τη λήψη σχετικών μέτρων για την ανάληψη δραστηριοτήτων στον τομέα αυτόν και, ειδικότερα, στον τομέα των μεταφορών, των βιομηχανικών έργων, των τεχνικών κατασκευών και του Engineering.

Η Μικτή Έπιτροπή έλαβε με ικανοποίηση, σημείωση της προδόσου, που επιτεύχθηκε στην περίοδο που διέρευσε από την τελευταία Σύνοδο, στους τομείς της επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας, στη γεωργία, στην κτηνοτροφία, στις νέες πηγές ενέργειας, στην ακεανογραφία, στη βιομηχανία ξύλου και οικοδομικών υλικών, καθώς και στην ελαφρά βιομηχανία.

Παίρνοντας υπόψη το γεγονός, ότι το επίπεδο επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας που αναπτύσσεται, υπόλειπεται του πραγματικού δυναμικού των δύο χωρών, η Επι-

τροπή θα συστήσει στους αρμόδιους, για την επιστήμη και την τεχνολογία, φορείς των δύο χωρών να εξετάσουν τις δυνατότητες επεκτάσεως της, αμοιβαίς επωφελούς συνεργασίας. Η Ρουμανική πλευρά θα στείλει στο Υπουργείο Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας τις νέες προτάσεις της για τη διεύρυνση της συνεργασίας των δύο χωρών στον τομέα της έρευνας και τεχνολογίας για την περίοδο 1984-1990.

Η Ελληνική πλευρά θα συστήσει στο Υπουργείο Έρευνας και Τεχνολογίας της Ελλάδας να μελετήσει τις προτάσεις αυτές και να απαντήσει μέσα στο Α' Εξάμηνο του 1984, στο Εθνικό Σύμβουλο Επιστήμης και Τεχνολογίας της Ρουμανίας.

### III. Άλλα θέματα

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία να ενθαρρύνουν τη συνεργασία στον τομέα του τουρισμού, συμπεριλαμβανομένης της αξιοποίησης του δυναμικού χειμερινού τουρισμού.

Λαμβάνοντας υπόψη την ύπαρξη σημαντικών δυνατοτήτων εναέριας κίνησης από τη Θεσσαλονίκη στη Ρουμανία και αντίστροφα, η Ρουμανική πλευρά ανανέωσε την πρόταση για τη δημιουργία μιας γραμμής της TAROM.

Η Ελληνική πλευρά σημείωσε το αίτημα της Ρουμανικής πλευράς και έδωσε τη διαβεβαίωση, ότι θα συστήσει στις αρμόδιες υπηρεσίες να το εξετάσουν και να απαντήσουν το συντομότερο δυνατό.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να συστήσουν στις αρμόδιες αρχές τους, όπως επανεξετάσουν, ευνοϊκά, την αύξηση, το ταχύτερο δυνατό, της ποσόστωσης των ατελών αδειών διέλευσης ωχημάτων από τη μία χώρα στην άλλη, σύμφωνα με τις ανάγκες της κάθε χώρας.

Η Ελληνική πλευρά επανέλαβε το αίτημά της για ελευθεροποίηση των οδικών μεταφορών μεταξύ των δύο χωρών.

Η Ελληνική πλευρά έθεσε το πρόβλημα τροποποίησης της διμερούς Κτηνοτροφικής Σύμβασης που υπογράφτηκε στο Βουκουρέστι το 1973, για να εναρμονισθεί με τις διατάξεις της Ε.Ο.Κ. και παρακαλεί για την επίσπευση της σχετικής απάντησης σ' αυτό το πρόβλημα.

Οι δύο πλευρές εξέτασαν την επιθυμία να ενθαρρύνουν την ανταλλαγή επισκέψεων ατόμων, ομάδων και αντιπροσωπειών που έχουν σαν αντικείμενο την εμπορική δραστηριότητα μεταξύ των δύο χωρών και να διευκολύνουν τη συμμετοχή σε εκδηλώσεις και διεθνείς εκδηλώσεις στα εδάφη τους.

Τα δύο μέρη συνιστούν, οι διαπραγματεύσεις για τη σύναψη του Νέου Προγράμματος Μορφωτικών Ανταλλαγών για την περίοδο 1985-86 να γίνουν στο Βουκουρέστι το Β' Εξάμηνο του 1984.

Οι δύο πλευρές εκφράζουν την επιθυμία τους να συνεχισθεί και να οργανωθεί κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο η φοίτηση εκείνων των Ελλήνων σπουδαστών που σπουδάζουν σε πανεπιστημιακά ιδρύματα της Ρουμανίας με δικά τους έξοδα.

Τα δύο μέρη εξέφρασαν την κοινή τους επιθυμία να ενθαρρύνουν την άμεση συνεργασία μεταξύ των αντίστοιχων ιδρυμάτων τους τομείς του τύπου, της ραδιοφωνίας και τηλεόρασης.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να αρχίσουν ανταλλαγή απόψεων για τη σύναψη μιας συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαίς προώθηση και εγγύηση των επενδύσεων κεφαλαίου.

Τα δύο μέρη συμφώνησαν να συνεχίσουν τις διαπραγματεύσεις μέχρι την υιοθέτηση ενός τελικού κειμένου που θα αφορά τη συμφωνία απυφυγής διπλής φορολογίας.

Για τις εργασίες της Μικτής Επιτροπής έγιναν μέσα σε ένα εγκάρδιο και φιλικό κλίμα, που αντανακλά τις στενές σχέσεις που υπάρχουν μεταξύ των δύο αυτών χωρών.

Οι δύο πλευρές αποφάσισαν, ότι η δέκατη σύνοδος της Μικτής Επιτροπής θα γίνει στην Αθήνα μέσα στο 1984, σε ημερομηνία που αμοιβαία θα συμφωνηθεί δια της διπλωματικής οδού.

Έγινε και υπογράφτηκε στο Βουκουρέστι, την 5η Νοεμβρίου 1983 σε δύο πρωτότυπα, εξίσου αυθεντικά, στην Ελληνική και Ρουμανική γλώσσα.

Για την Κυβερνένηση της Ελληνικής Δημοκρατίας

Για την Κυβέρνηση της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

ΙΩΝ STANCIU

Υφυπουργός Εθν. Οικονομίας Υφυπουργός Εθν. Εμπορίου και Διεθν. Οικον. Συνεργασίας

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

#### Ελληνική Αντιπροσωπεία

1. Αντώνιος Γεωργιάδης, Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας, Πρόεδρος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας.

2. Αθανασάσης Μπέλλας, Σύμβουλος Υπουργείου Εθν. Οικονομίας, Αντιπρόεδρος Ελληνικής Αντιπροσωπείας.

3. Στέργιος Μπαμπανάσης, Σύμβουλος Υπουργείου Εθν. Οικονομίας.

4. Δημήτριος Οικονόμου, Διευθυντής Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.

5. Γεώργιος Σιολάβος, Διευθυντής στο Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας.

6. Βασίλειος Εικοσιπένταρχος, Υποδιευθυντής Υπουργείου Εξωτερικών.

7. Δημήτριος Βουώνης, Διευθυντής Τραπέζης Ελλάδος.

8. Αθανάσιος Αρσένης, Εμπορικός Ακόλουθος στην Πρεσβεία Βουκουρέστιου.

9. Αναστάσιος Παπαβρανούσης, Αντιπρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος Διυλιστηρίων Ασπροπύργου.

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

#### Ρουμανική Αντιπροσωπεία

1. Ion Slanciu, Υφυπουργός Εξωτερικού Εμπορίου και Διεθνούς Οικονομικής Συνεργασίας, Πρόεδρος της Αντιπροσωπείας.

2. Constantin Parvutioiu, Διευθυντής στο Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου και Διεθνούς Οικονομικής Συνεργασίας, Αντιπρόεδρος.

3. Gheorghe Popovici, Διευθυντής στην Τράπεζα Εξωτερικού Εμπορίου της Ρουμανίας.

4. Ion Coman, Σύμβουλος στο Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου και Διεθνούς Οικονομικής Συνεργασίας.

5. Horia Dima, Σύμβουλος στο Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου και Διεθνούς Οικονομικής Συνεργασίας.

6. Emil Popescu, Σύμβουλος στο Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου και Διεθνούς Οικονομικής Συνεργασίας.

7. Dumitru Vlasceanu, Σύμβουλος στο Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου και Διεθνούς Οικονομικής Συνεργασίας.

8. Dumitru Cotop, Διευθυντής της Εταιρείας Εξωτερικού Εμπορίου «Contrastech».

9. Petre Capros, Σύμβουλος στο Υπουργείο Βαριάς Βιομηχανίας.

10. Maria Costin, Εμπειρογνώμονας στο Εθνικό Σύμβουλο Επιστήμης και Τεχνολογίας.

